



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5381/2024

34.1 Amt für Innovation und Technologie - Ufficio Innovazione e tecnologia

Betreff:

Gewährung von Beiträgen zur Förderung
der Forschung und Innovation an
verschiedene Unternehmen
83.050,00 Euro im Sinne der
„De-minimis“-Regelung

Oggetto:

Concessione di contributi per la
promozione della ricerca e innovazione a
diverse imprese
83.050,00 euro in base al regime “de
minimis”

Es wird folgendes vorausgeschickt:

Gemäß Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Im Sinne von Artikel 16 des vorgenannten Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6 ist eine unbesetzte Führungsposition der unmittelbar vorgesetzten Führungskraft zugewiesen. Demnach ist die Amtsdirektion vorübergehend dem Abteilungsdirektor zugewiesen.

Das Landesgesetz vom 13.12.2006, Nr. 14, Art. 10, regelt die Maßnahmen der Autonomen Provinz Bozen zur Förderung der Forschung und Innovation.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 08.05.2018, Nr. 397, wurden die Anwendungsrichtlinien zum vorgenannten Landesgesetz genehmigt.

Mit Beschluss vom 20.11.2018, Nr. 1177 sowie mit Beschluss vom 23.06.2020, Nr. 444, mit Beschluss vom 02.09.2020, Nr. 660 und mit Beschluss vom 13.10.2020, Nr. 776 wurden Änderungen zu den oben angeführten Anwendungsrichtlinien genehmigt.

Der Artikel 4 der vorgenannten Anwendungsrichtlinien legt die förderungsfähigen Maßnahmen fest.

Die Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union, Reihe L., vom 15. Dezember 2023).

In der SAP-Anlage, welche integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, sind jene Unternehmen angeführt, die um einen Beitrag für verschiedene Initiativen im Sinne des vorgenannten Landesgesetzes angesucht haben.

Die vorgenannten Unternehmen haben sämtliche Unterlagen für die Gewährung der im Betreff angegebenen Beihilfen für Innovation, so wie von den vorgenannten Anwendungsrichtlinien vorgesehen, vorgelegt.

Si premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c) della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Ai sensi dell'articolo 16, legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 una posizione dirigenziale vacante è affidata in via provvisoria al/alla dirigente superiore. Pertanto, la direzione d'ufficio risulta affidata in via provvisoria al direttore di ripartizione.

La legge provinciale del 13.12.2006, n. 14, art. 10, disciplina gli interventi finanziari della Provincia autonoma di Bolzano per il sostegno della ricerca e dell'innovazione.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 08.05.2018, n. 397, sono stati approvati i criteri di attuazione della suddetta legge provinciale.

Con deliberazione del 20.11.2018, n. 1177 nonché con deliberazione del 23.06.2020, n. 444, con deliberazione del 02.09.2020, n. 660 e con deliberazione del 13.10.2020, n. 776 sono state approvate modifiche ai criteri di attuazione sopra citati.

L'articolo 4 dei suddetti criteri di attuazione stabilisce le iniziative ammissibili ad agevolazione.

Il regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023 disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis" (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, Serie L. del 15 dicembre 2023).

Nell'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, sono nominate le imprese che hanno presentato domanda di contributo per varie iniziative ai sensi della suddetta legge provinciale.

Le suddette imprese hanno presentato la documentazione prevista per la concessione delle agevolazioni in oggetto, in conformità a quanto stabilito dai suddetti criteri di attuazione.

Artikel 36 des Gesetzes vom 20.05.1970, Nr. 300, sieht vor, dass sich die begünstigten Unternehmen verpflichten, ihren Mitarbeitern gegenüber keine niedrigeren Bedingungen anzuwenden als jene, die in den Kollektivverträgen der entsprechenden Kategorie und Zone enthalten sind; ein Verstoß dagegen bewirkt den Widerruf des Beitrages, bei schwerem Verstoß oder im Wiederholungsfalle werden die Unternehmen von jeder weiteren finanziellen Begünstigung oder Kreditgewährung für eine Laufzeit von bis zu fünf Jahren ausgeschlossen.

Wie aus den jeweiligen Bewertungsprotokollen ersichtlich wird, hat das Amt für Innovation und Technologie positives Gutachten erteilt.

Es wird daher als zweckmäßig erachtet, die Gesuche der Unternehmen, welche in der SAP-Anlage enthalten sind, anzunehmen.

Im Sinne des Artikels 11, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 (geändert durch das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, umgewandelt in das Gesetz Nr. 120/2020) und des Rundschreibens des Generaldirektors Nr. 3 vom 25.01.2022 betreffend die Reformierung des Einheitlichen Projektcodes (sogenannter CUP), ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfe, vorab der CUP mittels des Informationssystems CUP generiert worden, wobei die erforderlichen Informationen in besagtes System eingegeben wurden.

Im Sinne des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234, des Art. 6 Absatz 7 des Gesetzesdekretes vom 30. Dezember 2016, Nr. 244 (welches das Gesetz vom 29. Juli 2015, Nr. 115 abändert), des Dekretes vom 31. Mai 2017, Nr. 115 und des Dekretes des Generaldirektors vom 28. Juli 2017, betreffend Förderungen an Unternehmen, ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfen, vorab die Konsultation des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen sowie die Eingabe der erforderlichen Informationen in besagtes Register erfolgt.

Es wurde festgestellt, dass die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 gegeben ist.

Dies alles vorausgeschickt,

VERFÜGT

Der Abteilungsdirektor

L'art. 36 della legge del 20.05.1970, n. 300, prescrive che le imprese beneficiarie sono obbligate ad applicare nei confronti dei lavoratori dipendenti condizioni non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona a pena di revoca del contributo; nei casi più gravi, o di recidiva, le imprese beneficiarie potranno essere escluse per un tempo fino a cinque anni da qualsiasi ulteriore concessione di agevolazioni finanziarie o creditizie.

L'Ufficio Innovazione e tecnologia ha espresso parere favorevole come si evince dalle rispettive schede di valutazione.

Si ritiene opportuno accogliere le domande delle imprese di cui all'allegato SAP.

Ai sensi dell'articolo 11, comma 1 della legge 16 gennaio 2003, n. 3 (come modificata dal decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella legge n. 120/2020) e della circolare del Direttore generale n. 3 del 25.01.2022 recante la riforma del nuovo Codice Unico di Progetto (c.d. CUP), ai fini della concessione del contributo di cui all'allegato SAP, è stato generato il CUP mediante richiesta al sistema informativo CUP con inserimento delle informazioni richieste in detto sistema.

Ai sensi della legge 24 dicembre 2012, n. 234, del decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, art. 6, comma 7 (che modifica la legge 29 luglio 2015, n. 115), del decreto 31 maggio 2017, n. 115 e del decreto del direttore generale del 28 luglio 2017 per gli incentivi alle imprese, ai fini della concessione dei contributi di cui all'allegato SAP è avvenuta l'interrogazione del Registro Nazionale degli aiuti di Stato ed è stato fatto l'inserimento delle informazioni richieste nello stesso registro.

È stata accertata la disponibilità finanziaria sui capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024.

Tutto ciò premesso,

il direttore di Ripartizione

DECRETA

1) die Vorhaben der Unternehmen, welche in der SAP-Anlage enthalten sind und die integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, für eine anerkannte Gesamtausgabe in Höhe von 254.200,00 Euro zu genehmigen;

2) den vorgenannten Unternehmen die jeweiligen Beiträge, welche in der SAP-Anlage enthalten sind, für einen Gesamtbetrag in Höhe von 83.050,00 Euro im Sinne der „De-minimis“-Regelung zu gewähren;

3) die Ausgabe in Höhe von 83.050,00 Euro auf dem Kapitel U14032.0030 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 zweckzubinden;

4) die in der beiliegenden SAP-Anlage angegebenen Beiträge nach erfolgter Verwirklichung der Vorhaben und gegen Vorlage der Rechnungslegung, welche die effektiv getätigten Ausgaben beinhaltet, direkt an die vorgenannten Unternehmen auszubezahlen.

1) di approvare le iniziative delle imprese, di cui all'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, per una spesa complessiva ammessa di 254.200,00 euro;

2) di concedere alle suddette imprese i contributi rispettivamente indicati nell'allegato SAP, per un importo complessivo di 83.050,00 euro, in base al regime “de minimis”;

3) di impegnare la somma di 83.050,00 euro sul capitolo U14032.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024;

4) di liquidare i contributi, di cui all'allegato SAP, direttamente alle suddette imprese ad avvenuta realizzazione dell'iniziativa e dietro la presentazione del rendiconto documentato delle spese effettivamente sostenute.

SD/sd

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Franz Schöpf

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005381

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
Ip n. 14 del 13 dicembre 2006 Lg Nr. 14 vom 13. Dezember 2006				DGP n 397 d 08.05.18, nella versione vigente BLR n 397 v 08.05.18, in geltender Fassung				34.1 Ufficio Innovazione e tecnologia 34.1 Amt für Innovation und Technologie					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U14032.0030	359451	02799200213	02799200213	122-26.10.23	B	30.000,00		10.500,00	0,00		0,00	
	34	2024	BERATUNGSRING BERGLANDWIRTSCHAFT GEN. UND LANDWIRT. GESELLSCHAFT	L. GALVANISTR. 38 - BOZEN				30.000,00	35,00	B57H23003950001			
		CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;											
		COR 22320168											
002	U14032.0030	226196	01590740211	01590740211	124-31.10.23	B	79.180,00		24.500,00	0,00		0,00	
	34	2024	GRABER & PARTNER GMBH FREIBERUFLERGESELLSCHAFT	RIENZFELDSTRASSE 30 - BRUNECK				70.000,00	35,00	B17H23002660001			
		CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;											
		COR 22320224											
003	U14032.0030	405708	02890460211	02890460211	131-09.11.23	B	13.650,00		4.760,00	0,00		0,00	
	34	2024	HOLZ & BAU GMBH	MAX-VALIER-STRASSE 2 - LANA				13.600,00	35,00	B27H23003160001			
		CERTIFICAZIONE SOA / SOA EINTRAGUNG;											
		COR 22320543											
004	U14032.0030	450884	03056090214	03056090214	130-08.11.23	B	12.200,00		4.270,00	0,00		0,00	
	34	2024	PIRCHER LUIS GMBH	PICHLER STRASSE 17/B - SCHENNA				12.200,00	35,00	B37H23003930001			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005381

		CERTIFICAZIONE SOA / SOA EINTRAGUNG;										
		COR 22320535										
005	U14032.0030	239395	00099440216	00099440216	125-07.11.23	B	5.600,00		1.400,00	0,00		0,00
	34	2024	SARNER HOLZ KG DES KEMENATER CHRISTIAN & CO	DICK 38 - SARNTAL			5.600,00	25,00	B27H23003120001			
		CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
		COR 22320253										
006	U14032.0030	440076	03007410214	03007410214	126-07.11.23	A	3.830,00		1.330,00	0,00		0,00
	34	2024	SARNER HOLZ TRANSPORT SRL	SARENTINO 38 - SARENTINO			3.800,00	35,00	B27H23003110001			
		CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
		COR 22320296										
007	U14032.0030	447906	02737060216	02737060216	127-07.11.23	B	3.830,00		1.330,00	0,00		0,00
	34	2024	SARNER HOLZTEC KG DES KEMENATER HARALD & Co	DICK 38 - SARNTAL			3.800,00	35,00	B27H23003130001			
		CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
		COR 22320337										
008	U14032.0030	249010	02568550210	02568550210	128-07.11.23	B	5.600,00		1.400,00	0,00		0,00
	34	2024	SARNER LEIMHOLZ KG DES KEMENATER CHRISTIAN & CO.	DICK 38 - SARNTAL			5.600,00	25,00	B27H23003140001			
		CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
		COR 22320519										
009	U14032.0030	472073	03142500218	03142500218	129-07.11.23	B	3.830,00		1.330,00	0,00		0,00
	34	2024	SARNER SORTEC GMBH	FRAKTION DICK 38 - SARNTAL			3.800,00	35,00	B27H23003150001			
		CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
		COR 22320525										
010	U14032.0030	102739	00152620217	00152620217	121-26.10.23	B	49.400,00		17.290,00	0,00		0,00
	34	2024	SCHÖNTHALER BAUSTEINWERK GMBH	VINSCHGAUSTRASSE 33 - LAAS			49.400,00	35,00	B37H23003790001			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005381

			CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO / PRODUKTZERTIFIZIERUNG;										
			COR 22319730										
011	U14032.0030	465761	03164140216	03164140216	123-24.10.23	B	32.400,00		11.340,00	0,00		0,00	
	34	2024	TSCHURTSCHENTHALER TURBINENBAU SRL		SONNWENDWEG 19 - SEXTEN			32.400,00	35,00	B87H23003270001			
			CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;										
			COR 22320190										
012	U14032.0030	389	00159560218	00159560218	132-13.11.23	B	24.000,00		3.600,00	0,00		0,00	
	34	2024	UNIONBAU AG		GEWERBE GEBIET MÜHLEN 11 - SAND IN TAUFERS			24.000,00	15,00	B57H23004160001			
			ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;										
			COR 22320551										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									83.050,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 83.050,00 - Kap./Cap. U14032.0030 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	10/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	10/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	12/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Franz Schoepf

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Franz Schoepf

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
10/04/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------